

cecotec

JUICE&FRESH 400 TITAN BLACK/WHITE
Соковитискач/Соковыжималка/Centrifugal juicer



Інструкція з експлуатації
Руководство по эксплуатации
Instruction manual Manuel

ЗМІСТ

1. Компоненти пристрою	5
2. Перед першим використанням	5
3. Збірка пристрою	5
4. Експлуатація пристрою	6
5. Очищення та обслуговування пристрою	7
6. Усунення несправностей	8
7. Технічні характеристики	8
8. Утилізація старих електроприладів	9
9. Сервісне обслуговування і гарантія	9

СОДЕРЖАНИЕ

1. Компоненты устройства	13
2. Перед первым использованием	13
3. Сборка устройства	13
4. Эксплуатация устройства	14
5. Очистка и обслуживание устройства	15
6. Устранение неисправностей	16
7. Технические характеристики	16
8. Утилизация старых электроприборов	17
9. Сервисное обслуживание и гарантия	17

INDEX


1. Parts and components	31
2. Before use	31
3. Product assembly	31
4. Operation	32
5. Cleaning and maintenance	33
6. Troubleshooting	34
7. Technical specifications	34
8. Disposal of old electrical appliances	34
9. Technical support service and warranty	35

ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕЧНОЇ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням приладу. Збережіть цю інструкцію з експлуатації в майбутньому або для нових користувачів.

- Переконайтеся, що напруга мережі відповідає значенню, надрукованому на табличці приладу і що розетка заземлена.
- Цей пристрій призначений тільки для домашнього використання. Він не підходить для комерційного або промислового використання. Не використовуйте пристрій на відкритому повітрі.
- Не занурюйте пристрій або його електричну вилку в воду або інші рідини. Якщо пристрій упав у воду, відключіть його негайно і перш ніж використовувати його знову, перевірте його в авторизованому сервісному центрі. В іншому випадку ви піддаєтеся небезпеці ураження електричним струмом!
- Регулярно перевіряйте шнур живлення на наявність видимих пошкоджень. Якщо шнур пошкоджений, його необхідно замінити в офіційному сервісному центрі Cecotec.
- Вимикайте і відключайте пристрій від мережі, коли він не використовується і перед його чищенням. Тягніть за вилку, а не за кабель, щоб від'єднати пристрій від розетки.
- Негайно вимкніть пристрій в разі поломки або несправності.
- Не використовуйте пристрій, коли він порожній або переповнений. Перед використанням переконайтеся, що всі знімні частини правильно розміщені і закріплені.
- Не використовуйте пристрій, якщо його шнур або інша частина пошкоджені. У таких випадках потрібно звернутися в офіційну службу технічної підтримки Cecotec.
- Не торкайтеся до поверхні пристрою, яка може нагріватися до високих температур. Використовуйте надану ручку.

• Використання аксесуарів, які не рекомендовані компанією Cecotec, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травми людей.

- Не перекручуйте, не згинайте, не напружуйте і не пошкоджуйте кабель живлення будь-яким способом.  Захищайте його від гострих кутів і джерел тепла. Не дозволяйте йому торкатися гарячих поверхонь. Не дозволяйте кабелю звисати з краю робочої поверхні або стільниці. Не тягніть за кабель живлення для відключення пристрою з розетки.
- Завжди вимикайте прилад і відключайте його від джерела живлення перед його складанням, розбиранням, очищенням або якщо він не буде використовуватися протягом тривалого періоду часу. Щоб відключити його від розетки, тягніть за вилку, а не за шнур.
- Не відкривайте кришку під час роботи.
- Ніколи не кладіть посуд або частини тіла всередину пристрою під час роботи, щоб знизити ризик отримання травм або пошкодження пристрою.
- Не використовуйте фрукти або овочі з кісточкою, кісточками, твердою шкаралупою або товстою шкіркою. Видаліть їх з інгредієнтів, перш ніж вводити їх в пристрій.
- Не розливайте сік, доки пристрій не буде відключено від електромережі.

Використовуйте прилад в суворій відповідності до наступного робочого часу:

- Безперервна робота не повинна перевищувати 1 хв;
- Пристрій не має використовуватися протягом 2 хвилин після завершення роботи;
- Пристрій необхідно зупинити на 15-20 хвилин після 3 циклів безперервної роботи, а потім знову запустити після того, як двигун охолоне. Такий спосіб допоможе продовжити термін його служби.

- Не ремонтуйте і не видаляйте будь-які нерухомі частини пристрою. Зверніться до служби технічної підтримки Cecotec за допомогою чи порадою.
- Щоб продовжити термін служби цього пристрою в двигуні передбачена система захисту від перегріву.
- Якщо мотор працює довгий час або перевантажений, живлення автоматично відключиться. Після зупинки мотора відключіть пристрій від мережі і почекайте, поки двигун охолоне (близько 30 хв), перш ніж знову його використовувати.
- Після використання пристрою вимкніть і відключіть його від джерела живлення.
- Завжди працюйте з приладом зі встановленою кришкою.
- Прилад не призначений для використання дітьми молодше 8 років. Його можуть використовувати діти старше 8 років, якщо вони знаходяться під постійним наглядом.
- Цей пристрій не може використовуватися дітьми або людьми з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з браком досвіду і знань в разі, якщо їм не були надані всі інструкції з безпечної експлуатації пристрою.
- Слідкуйте за дітьми, щоб вони не гралися з пристроєм. Ретельний контроль необхідний, коли прилад використовується дітьми або знаходиться поруч з ними.

1. КОМПОНЕНТИ ПРИСТРОЮ

Мал. 1. (Стр. 26)

1. Штовхач
2. Прозора кришка
3. Фільтр
4. Контейнер для м'якоті
5. Основний контейнер для соку
6. Носик
7. Основний корпус
8. Ручка
9. Кришка ємності для соку
10. Ємність для соку
11. Сепаратор піни для соку
12. Щітка для очищення

2. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Дістаньте пристрій з коробки і видаліть всі пакувальні матеріали.

Перевірте наявність всіх компонентів пристрою, наявність видимих пошкоджень на них. У разі пошкодження зверніться в офіційний сервісний центр Cecotec за порадою, ремонтом або поверненням.

Перед першим використанням необхідно промити всі частини пристрою, які будуть контактувати з продуктами харчування.

Примітка. При першому використанні пристрій може видавати деякий запах. Це пов'язано з виробничими залишками і є нормальним явищем, це не означає несправності в роботі пристрою.

3. ЗБІРКА ПРИСТРОЮ

Встановіть і зафіксуйте основну ємність для соку, повернувши її за годинниковою стрілкою. Мал. 2. (Стор. 27)

Встановіть фільтр на основний контейнер для соку і злегка натисніть на нього, поки нижня частина фільтра не встане на місце.

Мал. 3. (Стор.27)

Встановіть прозору кришку на місце і заблокуйте її, повернувши за годинниковою стрілкою. Мал. 4.(Стор.27)

Встановіть резервуар для м'якоті на основний блок, злегка нахиливши його. Вставте штовхач через прозору кришку і поставте ємність для соку під носик для соку.

Мал. 5. (Стор. 27)

4. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

Даний соковитискач розроблений з системою безпеки і може працювати тільки при правильній установці всіх частин.

Примітка:

Не рекомендується готувати сік з бананів, абрикосів, манго і подібних фруктів, в яких недостатньо соку.

Не рекомендується робити сік з какао та інших твердих фруктів, так як це може призвести до пошкодження фільтра, лопастей та мотора.

Перед приготуванням соку видаліть кісточку з лимону, винограду, ананаса та інших подібних фруктів. Це пристрій не підходить для приготування соку з овочів з високим вмістом клітковини, таких як цукрова тростина.

Перед підключенням пристрою переконайтеся, що ручка встановлена в положення 0, що ємність для соку знаходиться під носиком, а кришку ємності для соку встановлено на своє місце. Наріжте фрукти на дрібні шматочки і помістіть їх у вхідну трубку.

Пристрій може працювати на 2-х різних швидкостях:

1: низька швидкість

2: висока швидкість

Підключіть пристрій до джерела живлення і поверніть ручку на бажану швидкість.

Пропустіть нарізані фрукти через вхідну трубку, використовуйте штовхач, щоб шматочки входили рівномірно. Не тисніть надто сильно.

Не рекомендується використовувати пристрій більше 1 хвилини.

Переконайтеся, що носик для випуску соку знаходиться у відкритому положенні. Після закінчення соковитискання прослідкуйте щоб носик для впуску соку був в положенні, що перешкоджає утворенню крапель.

Примітка. Не вставляйте пальці або інші предмети під вхідну трубу. Якщо вхідні трубка заблокована, натисніть на неї за допомогою штовхача або вимкніть і відключіть прилад від мережі та очистіть вхідну трубку від фруктів.

Після закінчення використання пристрою поверніть ручку в положення 0. Очищайте пристрій та всі його частини після кожного використання.

Поради

Інгредієнти слід завантажувати в пристрій повільно, по одному. Нові інгредієнти слід вводити тільки після того, як були відтиснуті попередні.

Інгредієнти з великим вмістом клітковини (наприклад, селера) слід нарізати невеликими шматочками (1-2 см). Інгредієнти з особливо міцним волокном слід завантажувати в пристрій повільно після нарізки на шматочки розміром близько 3 см.

Якщо ви використовуєте фрукти або овочі з низьким вмістом соку, змішуйте їх з іншими фруктами з великим вмістом соку. Наприклад, використовуйте яблуко для приготування соку з моркви.

Кількість соку залежить від вмісту води у фруктах і овочах. Зверніть увагу, що кількість соку з інгредієнтів які зберігалися в холодильнику протягом тривалого часу, буде значно меншою ніж зі свіжих .

Інгредієнти слід віджимати після занурення в чисту воду для достатнього водопоглинання і досягнення кращих результатів.

Для приготування соку не підходять тверді інгредієнти (наприклад, цукрова тростина і т.п.). При віджиманні моркви (тверда м'якоть) або яблука (тверда шкірка) буде чути певний шум тертя, не звертайте уваги, це не шкодить роботі пристрою. Використовуйте свіжі фрукти і овочі, оскільки вони містять більше соку. Переважними фруктами для виготовлення соку є ананас, буряк, стебла селери, яблуко, огірок, морква, шпинат, дині, помідори, мандарини, виноград і т. п.

Під час приготування соку немає необхідності видаляти тонкі скоринки і шкірку.

Видаляти потрібно тільки товсту шкірку (наприклад, з апельсинів, ананасів або буряка).

Насіння з фруктів (наприклад, апельсинів) також повинно бути видалено.

Оскільки свіжий яблучний сік швидко стає коричневим, ви можете додати кілька крапель лимонного соку, щоб уповільнити процес зміни кольору.

Листя і стебла (наприклад, салат) також можна подрібнювати в соковитискачі для отримання соку.

Не рекомендується класти в соковитискач фрукти, що містять крохмаль, такі як банан, папайя, авокадо, інжир, манго, для віджиму соку.

5. ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ ПРИСТРОЮ

Завжди повертайте ручку живлення в положення «0», вимикайте вимикач і відключайте прилад від мережі після кожного використання і перед очищенням.

Використовуйте воду для очищення пристрою.

Не використовуйте абразивні або хімічні засоби для чищення. Для очищення основи двигуна використовуйте суху м'яку тканину. Не очищайте цю частину вологою тканиною.

Обслуговування

Якщо пристрій працює не нормально, видає незвичайний шум або трясеться сильніше, ніж зазвичай, припиніть його використання та зверніться до служби технічної підтримки Сесотес для ремонту. Не виконуйте роботи з технічного обслуговування приладу самостійно.

Місце зберігання

Після очищення пристрою переконайтеся, що він повністю висох, перш ніж прибирати його на зберігання.

Після використання зберігайте пристрій у сухому безпечному місці.

Уникайте потрапляння прямих сонячних променів.

Переконайтеся, що пристрій зберігається в недоступному для дітей місці.

6. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Рішення
Пристрій не працює	Перевірте, чи вставлений прилад в розетку і чи правильно він зібраний.
Двигун видає незвичайний запах	При першому використанні пристрій може видавати незвичайний запах. Пристрій експлуатувався занадто довго. Дайте йому охолонути протягом 60 секунд, перш ніж використовувати його знову.
Лезо фільтра або блок двигуна заблокувалися під час роботи.	Вимкніть і розберіть пристрій, потім приберіть засмічені фрукти.
Чи можна чистити деталі кип'яченою водою?	Ні. Дайте воді охолонути до 60 °C, а потім очистіть компоненти.
Чи можна мити деталі в посудомийній машині?	Так, фільтр, ємність для м'якоті і ємність для соку можна мити в посудомийній машині.

7. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Продукт: Juice & Fresh 400 Titan Black
 Артикул: 04153
 400 Вт, 220-240 В, 50/60 Гц
 Зроблено в Китаї | Розроблено в Іспанії

Продукт: Juice & Fresh 400 Titan White
 Артикул: 04154
 400 Вт, 220-240 В, 50/60 Гц
 Зроблено в Китаї | Розроблено в Іспанії

8. УТИЛІЗАЦІЯ СТАРИХ ЕЛЕКТРОПРИЛАДІВ



Європейська директива 2012/19 / EU про утилізацію електричного та електронного обладнання (WEEE) встановлює, що старі побутові електроприлади не можна викидати разом зі звичайними несорттованими муніципальними відходами. Старі прилади мають бути зібрані окремо, щоб оптимізувати утилізацію і переробку матеріалів, що містяться в них, а також мінімізувати вплив на здоров'я людини і навколишнє середовище. Перекреслений символ «кошик для сміття» на виробі нагадує вам про ваш обов'язок правильно утилізувати прилад. Якщо пристрій має вбудовану батарею або використовує акумулятори, їх слід вилучити з приладу і утилізувати відповідним чином. Користувачі повинні зв'язатися зі своєю місцевою владою або роздрібним продавцем для отримання інформації щодо правильної утилізації старих приладів і/або їх батарей.

9. СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ГАРАНТІЯ

На даний продукт надається гарантія протягом 2 років з дати покупки, за умови надання документа, що підтверджує покупку, знаходження продукту в відмінному фізичному стані і правильному користуванні, як описано в цьому посібнику з експлуатації.

Гарантія не поширюється на наступні ситуації:

- Продукт використовувався в цілях, відмінних від призначених для нього, використовувався неправильно, піддавався падінню, впливу вологи, зануренню в рідкі або корозійні речовини, а також іншим несправностям, пов'язаних з впливом покупця.
- Продукт був розібраний, модифікований або відремонтований особами, не уповноваженими офіційною службою технічної підтримки Cecotec.
- Несправності, що виникають в результаті зносу його витратних або запасних частин через постійне використання.
- Гарантійне обслуговування покриває всі виробничі дефекти вашого пристрою протягом 2 років, відповідно до чинного законодавства, за винятком витратних деталей. У разі неправильного використання гарантія не поширюється. Якщо в будь-який момент ви виявите будь-які проблеми з вашим продуктом або у вас виникнуть будь-які сумніви, звертайтеся в Офіційний сервісний центр Cecotec

Smart Group

Сайт: <https://service.smartgroup.ua/>

№ тел.: 0 800 300 245

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте эти инструкции перед использованием устройства. Сохраните эту инструкцию для использования в будущем или для новых пользователей.

- Это устройство предназначено только для домашнего использования. Оно не подходит для коммерческого или промышленного использования. Не используйте устройство на открытом воздухе.
- Не погружайте шнур, вилку или любую несъемную часть устройства в воду или любую другую жидкость, а также не подвергайте воздействию воды электрические соединения устройства. Убедитесь, что ваши руки сухие, прежде чем брать в руки электророзетку или включать устройство.
- Регулярно проверяйте шнур питания на наличие видимых повреждений.

Если шнур поврежден, его необходимо заменить официальным сервисным центром Secotec.

- Всегда выключайте прибор и отсоединяйте его от источника питания перед его сборкой, разборкой, очисткой или если он не будет использоваться в течение длительного периода времени. Вытаскивайте за вилку, а не за шнур, чтобы отсоединить ее.
- Немедленно выключите устройство в случае поломки или неисправности.
- Не используйте устройство, когда оно пустое или переполненное. Перед использованием убедитесь, что все съемные части правильно размещены и закреплены.
- Не используйте устройство, если его шнур или другая часть повреждены. В этом случае обратитесь в официальную службу технической поддержки Secotec.



- Не прикасайтесь к поверхности устройства, которая может нагреваться до высоких температур. Используйте предоставленную ручку.
 - Использование аксессуаров, не рекомендованных компанией Secotec, может привести к пожару, поражению электрическим током или травме людей.
 - Не перекручивайте, не сгибайте, не натягивайте и не повреждайте кабель питания любым способом. Защищайте его от острых углов и источников тепла. Не позволяйте ему касаться горячих поверхностей. Не позволяйте кабелю свисать с края рабочей поверхности или столешницы. Не тяните за кабель питания для отключения устройства из розетки.
 - Всегда выключайте прибор и отсоединяйте его от источника питания перед его сборкой, разборкой, очисткой или если он не будет использоваться в течение длительного периода времени. Чтобы отключить его от розетки, тяните за вилку, а не за шнур.
 - Не открывайте крышку во время работы.
 - Не помещайте посуду или части тела внутрь продукта во время работы, чтобы снизить риск получения травм или повреждения устройства.
 - Не используйте фрукты или овощи с косточкой, косточками, твердой скорлупой или толстой кожицей. Удалите их из ингредиентов, прежде чем вводить их в устройство.
 - Не наливайте сок, пока устройство не будет отключено от электросети.
- Эксплуатируйте его в строгом соответствии со следующим рабочим временем:
- Непрерывная работа не должна превышать 1 мин;
 - Устройство не должно использоваться должно в течении 2 минут после завершения работы;

- Устройство необходимо остановить на 15–20 минут после 3 циклов непрерывной работы, а затем снова запустить после того, как двигатель остынет. Такой способ поможет продлить срок его службы.
- Не ремонтируйте и не удаляйте какие-либо неподвижные части устройства. Обратитесь в службу технической поддержки Secotec за помощью или советом.
- Для продления срока службы этого устройства в двигателе предусмотрена система защиты от перегрева.
- Если мотор работает долгое время или перегружен, питание автоматически отключится. После остановки мотора отключите устройство от сети и подождите, пока двигатель остынет (около 30 мин), прежде чем снова его использовать.
- После использования устройства обязательно выключите и отсоедините его от источника питания.
- Всегда работайте с устройством с установленной крышкой.
- Прибор не предназначен для использования детьми младше 8 лет. Его могут использовать дети старше 8 лет, если они находятся под постоянным присмотром.
- Это устройство не может использоваться детьми или людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний в случае, если им были предоставлены все инструкции по безопасной эксплуатации устройства.
- Следите за детьми, чтобы они не играли с прибором. Когда прибор используется детьми или рядом с ними, необходим тщательный присмотр.

1. КОМПОНЕНТЫ УСТРОЙСТВА

Рис.1. (Стр. 26)

1. Толкатель
2. Прозрачная крышка
3. Фильтр
4. Контейнер для мякоти
5. Основной контейнер для сока
6. Носик
7. Основной корпус
8. Ручка
9. Крышка емкости для сока
10. Емкость для сока
11. Сепаратор пены для сока
12. Щетка для очистки

2. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Достаньте устройство из коробки и удалите все упаковочные материалы.

Проверьте наличие всех компонентов устройства, наличие видимых повреждений на них. В случае повреждения обратитесь в официальный сервисный центр Secotec за советом, ремонтом или возвратом.

Перед первым использованием необходимо промыть все части устройства, которые будут контактировать с продуктами питания.

Примечание. При первом использовании устройство может издавать некоторый запах. Это связано с производственными остатками и является нормальным явлением, это не означает неисправности в работе устройства.

3. СБОРКА УСТРОЙСТВА

Установите и зафиксируйте основную емкость для сока, повернув ее по часовой стрелке. Рис. 2. (Стр. 27)

Установите фильтр на основной контейнер для сока и слегка надавите на него, пока нижнее основание фильтра не встанет на место.

Рис 3. (Стр. 27)

Установите прозрачную крышку на место и заблокируйте ее, повернув по часовой стрелке. Рис 4. (Стр. 27)

Установите резервуар для мякоти на основной блок, слегка наклонив его. Вставьте толкатель через прозрачную крышку и поставьте емкость для сока под носик для сока.

Рис. 5. (Стр. 27)

4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

Данная соковыжималка разработана с системой безопасности и может работать только при правильной установке всех частей.

Примечание:

Не рекомендуется делать сок из бананов, абрикосов, манго и подобных фруктов, в которых недостаточно сока.

Не рекомендуется делать сок из какао и других твердых фруктов, так как это может привести к повреждению фильтра, лопастей и мотора.

Перед приготовлением сока удалите косточки с лимона, винограда, ананаса и других подобных фруктов. Это устройство не подходит для приготовления сока из овощей с высоким содержанием клетчатки, таких как сахарный тростник.

Перед подключением устройства убедитесь, что ручка установлена в положение 0, что емкость для сока находится под носиком, а крышка емкости для сока установлена на свое место. Нарезьте фрукты на мелкие кусочки и поместите их во входную трубку.

Устройство может работать на 2-х разных скоростях:

1: низкая скорость

2: высокая скорость

Подключите устройство к источнику питания и поверните ручку на желаемую скорость.

Пропустите нарезанные фрукты через впускную трубку и используйте толкатель, чтобы кусочки вошли равномерно. Не давите слишком сильно.

Не рекомендуется использовать устройство более 1 минуты.

Убедитесь, что носик для выпуска сока находится в открытом положении. После окончания соковыжимания следите за тем чтобы носик для выпуска сока был в в положении, препятствующем образованию капель.

Примечание. Не вставляйте пальцы или другие предметы во входную трубу. Если входная трубка заблокирована, нажмите на нее с помощью толкателя или выключите и отключите прибор от сети, а затем очистите ее от фруктов.

По окончании использования устройства поверните ручку в положение 0. Очищайте устройство и все его части после каждого использования.

Советы

Ингредиенты следует загружать в устройство медленно, по одному. Новые ингредиенты следует вводить только после того, как были отжаты предыдущие.

Ингредиенты с большим содержанием клетчатки (например, сельдерея) следует нарезать небольшими кусочками (1-2 см). Ингредиенты с особенно прочным волокном следует загружать в устройство медленно после нарезки на кусочки размером около 3 см.

Если вы используете фрукты или овощи с низким содержанием сока, смешивайте их с другими фруктами с большим содержанием сока. Например, используйте яблоко для приготовления сока из моркови.

Количество сока зависит от содержания воды во фруктах и овощах. Обратите внимание, что количество сока из ингредиентов хранившихся в холодильнике в течение длительного времени, будет значительно меньше, чем из свежих.

Ингредиенты следует отжимать после погружения в чистую воду для достаточного водопоглощения и достижения лучших результатов.

Для приготовления сока не подходят твердые ингредиенты (например, сахарный тростник и т. п.). При отжиме моркови (твердая мякоть) или яблока (твердая кожура) будет слышен определенный шум трения, но это не окажет отрицательного воздействия на устройство.

Используйте свежие фрукты и овощи, так как они содержат больше сока. Особо предпочтительными фруктами являются ананас, свекла, стебли сельдерея, яблоко, огурец, морковь, шпинат, дыни, помидоры, мандарин, виноград и т. п.

Нет необходимости удалять тонкие корки и кожицу. Удалять нужно только толстую кожуру (например из апельсинов, ананасов или свеклы). Семена з фруктов (например, апельсинов) также должны быть удалены.

Поскольку свежий яблочный сок быстро становится коричневым, вы можете добавить несколько капель лимонного сока, чтобы замедлить процесс изменения цвета.

Листья и стебли (например, салат) можно измельчать в соковыжималке для получения сока.

Не рекомендуется класть в соковыжималку фрукты, содержащие крахмал, такие как банан, папайя, авокадо, инжир, манго, для отжима сока.

5. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА

Всегда поворачивайте ручку питания в положение «0», выключайте выключатель и отключайте прибор от сети после каждого использования и перед очисткой.

Используйте воду для очистки устройства.

Не используйте абразивные или химические чистящие средства. Для очистки основания двигателя используйте сухую мягкую ткань. Не очищайте эту часть влажной тканью.

Обслуживание

Если устройство работает не нормально, издает необычный шум или трясется сильнее, чем обычно, прекратите его использование и обратитесь в службу технической поддержки Secotec для ремонта. Не выполняйте работы по техническому обслуживанию самостоятельно.

Место хранения

После очистки устройства убедитесь, что оно полностью высохло, прежде чем убирать его на хранение.

После использования храните устройство в сухом безопасном месте.

Избегайте попадания прямых солнечных лучей.

Убедитесь, что устройство хранится в недоступном для детей месте.

6. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Solution
Устройство не работает	Проверьте, вставлен ли прибор в розетку и правильно ли он собран.
Мотор издает необычный запах	При первом использовании устройство может издавать необычный запах. Устройство эксплуатировалось слишком долго. Дайте ему остыть в течение 60 секунд, прежде чем использовать его снова.
Лезвие фильтра или блок двигателя заблокировались во время работы	Выключите и разберите устройство, затем уберите засоренные фрукты.
Est-ce que je peux utiliser de l'eau bouillante pour nettoyer les pièces ?	Non. Laissez l'eau refroidir jusqu'à 60 °C puis nettoyez les pièces.
Les pièces conviennent-elles pour un nettoyage au lave-vaisselle ?	Oui. Le filtre, le réservoir pour la pulpe et le bol pour le jus conviennent pour un nettoyage au lave-vaisselle.

7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Продукт: Juice & Fresh 400 Titan Black Артикул: 04153
400 Вт, 220-240 В, 50/60 Гц
Сделано в Китае | Разработано в Испании

Продукт: Juice & Fresh 400 Titan White Артикул: 04154
400 Вт, 220-240 В, 50/60 Гц
Сделано в Китае | Разработано в Испании

8. УТИЛИЗАЦИЯ СТАРЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ



Европейская директива 2012/19 / EU об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) устанавливает, что старые бытовые электроприборы нельзя утилизировать вместе с обычными несортированными муниципальными отходами. Старые приборы должны собираться отдельно, чтобы оптимизировать утилизацию и переработку содержащихся в них материалов, а также снизить воздействие на здоровье человека и окружающую среду. Перечеркнутый символ «мусорная корзина» на изделии напоминает вам о вашей обязанности правильно утилизировать прибор. Если устройство имеет встроенную батарею или использует аккумуляторы, их следует извлечь из прибора и утилизировать соответствующим образом. Потребители должны связаться со своими местными властями или розничным продавцом для получения информации относительно правильной утилизации старых приборов и / или их батарей.

9. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

На данный продукт предоставляется гарантия в течение 2 лет с даты покупки, при условии предоставления документа, подтверждающего покупку, нахождения продукта в отличном физическом состоянии и правильном пользовании, как описано в этом руководстве по эксплуатации.

Гарантия не распространяется на следующие ситуации:

- Продукт использовался в целях, отличных от предназначенных для него, использовался неправильно, подвергался падению, воздействию влаги, погружению в жидкие или коррозионные вещества, а также другим неисправностям, связанным с воздействием покупателя.
- Продукт был разобран, модифицирован или отремонтирован лицами, не уполномоченными официальной службой технической поддержки Cecotec.
- Неисправности, возникающие в результате износа его расходных или запасных частей из-за постоянного использования.
- Гарантийное обслуживание покрывает все производственные дефекты вашего устройства в течение 2 лет, в соответствии с действующим законодательством, за исключением расходных деталей. В случае неправильного использования гарантия не распространяется. Если в любой момент вы обнаружите какие-либо проблемы с вашим продуктом или у вас возникнут какие-либо сомнения, обращайтесь в Официальный сервисный центр Cecotec

Smart Group
Сайт: <https://service.smartgroup.ua/>
№ тел.: 0 800 300 245

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users. Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.

This appliance is intended for household use only. Do not use outdoors.

Place the device on a stable, flat surface.

Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance. Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger. Always turn off and disconnect the appliance from the power supply before assembling, disassembling, cleaning it or if it is not going to be used for a long period of time. Pull from the plug and not the cord to disconnect it.

Switch off the device immediately in the event of defects or malfunctions.

Do not operate the device when empty or when overfilled.

Always make sure all the detachable parts are properly placed and fixed before operating it.

Do not use the device if its cord or any other part is damaged. In this case, contact the official Technical Support Service of Cecotec.



Do not touch the product's surface that could reach high temperatures. Use the handle provided.

Do not use accessories not provided or suggested by Cecotec, as these could cause damage to the product or result in risk.

Do not twist, bend, strain, or damage the power cord in any way. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not let it touch hot surfaces. Do not let the power cord hang over the edge of table or countertop.

Always turn off and disconnect the appliance from the power supply before assembling, disassembling, cleaning it or if it is not going to be used for a long period of time. Pull from the plug, not the cord, to disconnect it from the outlet.

Do not open the lid during operation.

Do not introduce any utensil or body parts inside the product during operation in order to reduce risk of injuries to persons or damage to the product.

Do not use fruits or vegetables with bone, pips or thick skin. Remove any of these before introducing them in the product.

After operation, do not pour food until the device has been unplugged from the power supply.

Operate it in strict accordance with the following working times:

Continuous operation shall not exceed 1 min;

The device must be stopped for 2 mins after completing functions;

The device must be stopped for 15-20 minutes after 3 cycles of continuous operation and then restarted after once the motor has cooled down. This method will help extending its service life.

Do not repair or remove any fixed part of the product. Contact the Technical Support Service of Cecotec for help or advice. In order to prolong the service life of this device, the motor features a protection against overheating system. If the motor works for a long time or is overloaded, the power supply will automatically cut off. After the motor stops, unplug the device

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1. (Page 26)

1. Pusher
2. Transparent lid
3. Filter
4. Pulp tank
5. Main juice container
6. Spout
7. Main body
8. Knob
9. Juice jar cover
10. Juice jar
11. Juice foam separator
12. Cleaning brush

2. BEFORE USE

Take the product out of the box and remove all packaging materials.

Make sure all parts and accessories are present and in good conditions. If not, contact immediately the Technical Support Service of Cecotec.

Clean thoroughly all the product's parts that come into contact with ingredients before operating it for the first time.

Note: When operated for the first time, the device might emit some smell. This is due to manufacturing rests and is normal, it does not mean malfunction.

3. PRODUCT ASSEMBLY

Place and lock the main juice container into place by turning it clockwise.

Fig. 2. (Page 27)

Assemble the filter onto the main juice container and press it slightly until the bottom base of the filter is fitted into place.

Fig. 3. (Page 27)

Place the transparent lid in its position and lock it by turning it clockwise.

Fig 4. (Page 27)

Install the pulp tank to the main unit by slightly tilting it. Introduce the pusher through the transparent lid and place the juice jar under the juice spout.

Fig. 5. (Page 27)

4. OPERATION

This juicer is designed with a safety system and can only operate when all parts are properly installed.

Note:

It is not suggested to juice banana, apricot, mango and similar fruits which do not have enough juice.

It is not suggested to juice cocoa and other hard fruits, because it may damage the filter, blades and motor.

Remove bones from lemon, grape, pineapple and other similar fruits before juicing.

This device is not suitable for juicing vegetable with high fibre contents such as sugarcane.

Before plugging the device, make sure the knob is set at the 0 position, that the juice jar is placed under the spout and that juice jar has its lid placed in its position.

Cut fruits into small pieces and introduce them in the inlet tube.

The device can operate at 2 different speeds:

1: Low speed

2: High speed

Plug the device to a power supply and turn the knob to the desired speed setting.

Introduce the cut fruits through the inlet tube and use the pusher to help the pieces enter evenly. Do not push too hard.

It is not recommended to operate the device for more than 1 minute.

Make sure the nozzle is placed in the open position to let juice out. When served, place it in the anti-drip position.

Note: Do not put fingers or other objects into the inlet tube. If the inlet tube is blocked, push it by using the pusher, or turn off and unplug the appliance, and then clean up the blocked fruits.

Once you have finished using the device, turn the knob to the 0 position.

Clean the device and all its parts after each use.

Tips

Ingredients should be put into the machine slowly one by one. New ingredients should be introduced only after the previous materials have been squeezed.

Ingredients with large fibre content (such as celery) should be cut into small-sized pieces (1-2 cm). Ingredients with particularly strong fibres should be put into the machine slowly after being cut into the blocks of about 3 cm.

When using fruits or vegetables with low amount of juice, mix it with other with higher content. For example, use apple when juicing carrot.

The juice amount will vary with the water content of fruit and vegetables.

Ingredients stored in refrigerators for long time will result in less juice.

Ingredients should be squeezed after being immersed in clear water for sufficient water

absorption for better results.

Hard ingredients are not suitable to make juice (such as sugarcane, etc.).

There will be certain friction noise when carrot (hard flesh) or apple (hard peel) is used for squeezing but it won't have bad impact on the product.

Use fresh fruits and vegetables since they contain more juice. Specific preferred fruits are pineapple, beetroot, celery stick, apple, cucumber, carrot, spinach, melons, tomato, mandarin orange, grape, etc.

It is unnecessary to remove thin peels and skins. Only thick peels (e.g. those of oranges, pineapples or beetroots) need to be removed. Seeds (e.g. those of oranges) shall also be removed.

As fresh apple juice will quickly turn into brown, you can add a few drops of lemon juice to slow down this colour turning process.

Leaves and stems (e.g. lettuce) could be extracted in the juicer for juice.

It is inadvisable to put fruits containing starch, such as banana, pawpaw, avocado, fig, mango, into the juicer for juice extraction.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

Always turn the power knob to the "0" position, turn the switch off and unplug the appliance after each use and before cleaning.

Use water to clean the device. Do not use abrasive or chemical cleaning agents.

Use a dry, soft cloth to clean the motor base. Do not clean this part with a wet cloth.

Maintenance

If the product does not operate normally, produces uncommon noises or shakes more than it normally does, stop using the product and contact the Technical Support Service of Cecotec for reparation. Do not carry out maintenance tasks yourself.

Storage

After cleaning the device, make sure it is thoroughly dried before storing it.

After using the product, store it in a dry, safe place.

Avoid direct exposure to sun light.

Make sure it is stored in a place out of the reach of children.

6. TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
The appliance does not work	Check whether the appliance is plugged, and it is assembled correctly.
The motor emits unusual smell	The device might emit unusual smell during the first use. The device has been operated for too long. Allow it to sit and cool down for 60 seconds before using it again.
The filter blade or motor unit is blocked during operation.	Turn off and disassemble the appliance, then clean up the blocked fruits.
Can boiled water be used to clean the components?	No. Let water cool down to 60 °C and then can clean the components.
Are the parts dishwasher safe?	Yes, the filter, the pulp tank and the juice jar are dishwasher safe.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product: Juice&Fresh 400 Titan Black

Reference: 04153

400W, 220-240V, 50/60 Hz

Made in China | Designed in Spain

Product: Juice&Fresh 400 Titan White

Reference: 04154

400W, 220-240V, 50/60 Hz

Made in China | Designed in Spain

8. DISPOS OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



Trash X - 09 The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste.

Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly.

If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

9. TECHNICAL SUPPORT SERVICE AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.

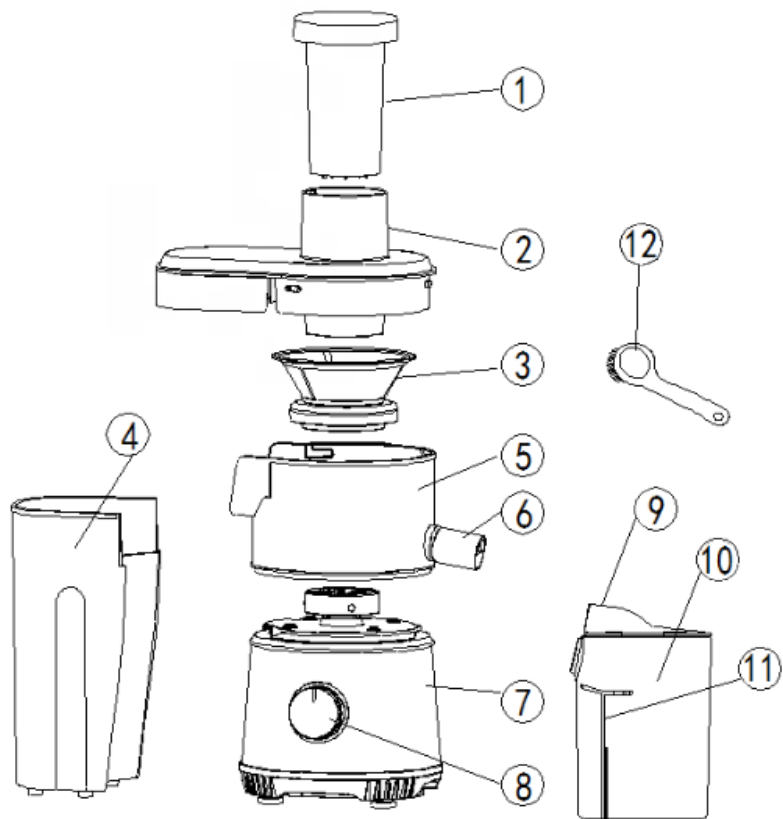
The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.

Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

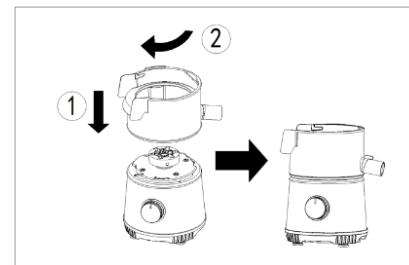
The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts.

In the event of misuse, the warranty will not apply.

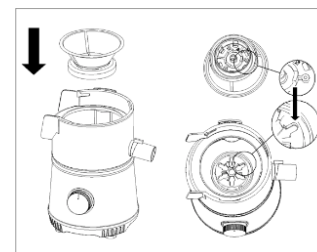
If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.



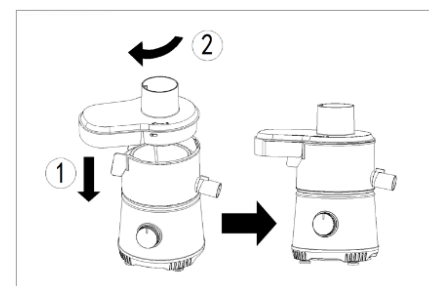
Мил./Рис./Img. 1



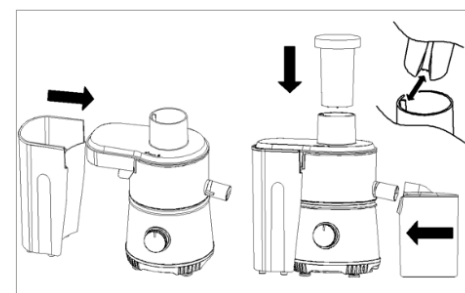
Мил./Рис./Img. 2



Мил./Рис./Img. 3



Мил./Рис./Img. 4



Мил./Рис./Img. 5

www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S. L.
C/de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia, Spain

LI01200728